

**GARMIN®**



# APPROACH® Z30

---

Manual del usuario

© 2024 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Todos los derechos reservados. De acuerdo con las leyes de copyright, este manual no podrá copiarse, total o parcialmente, sin el consentimiento por escrito de Garmin. Garmin se reserva el derecho a cambiar o mejorar sus productos y a realizar modificaciones en el contenido de este manual sin la obligación de comunicar a ninguna persona u organización tales modificaciones o mejoras. Visita [www.garmin.com](http://www.garmin.com) para ver actualizaciones e información adicional sobre el uso de este producto.

Garmin®, el logotipo de Garmin y Approach® son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registradas en los Estados Unidos y en otros países. Garmin Golf™ es una marca comercial de Garmin Ltd. o sus subsidiarias. Estas marcas comerciales no se pueden utilizar sin la autorización expresa de Garmin.

La marca y el logotipo de BLUETOOTH® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y se utilizan bajo licencia por Garmin. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

# Contenido

<b>Introducción.....</b>	<b>1</b>
Descripción general del dispositivo .....	1
Descripción general de la pantalla de medición .....	4
Activar el dispositivo .....	4
Modo suspensión .....	5
Usar el modo configuración .....	5
Usar el modo torneo .....	5
 <b>Funciones de conectividad</b>	
<b>Bluetooth.....</b>	<b>5</b>
Vincular tu smartphone .....	5
Vincular un dispositivo compatible .....	5
 <b>Medir la distancia al banderín .....</b>	<b>6</b>
 <b>Medir la distancia al objetivo .....</b>	<b>6</b>
Solucionar problemas de precisión de la distancia .....	6
 <b>Información del dispositivo .....</b>	<b>6</b>
Realizar el cuidado del dispositivo .....	6
Fijar un cordón .....	7
Actualizaciones del producto .....	7
Especificaciones .....	7
Más información .....	8





# Introducción

## ⚠ ADVERTENCIA

Consulta la guía *Información importante sobre el producto y tu seguridad* que se incluye en la caja del producto y en la que encontrarás advertencias e información importante sobre el producto.

## Descripción general del dispositivo



<p>①</p> <p>TOUR</p> <p>LED de estado</p>	<p>Cuando el modo torneo está activado, el LED se ilumina en azul fijo.</p> <p>Al aplicar una actualización de firmware al telémetro, el LED parpadea en azul (<i>Actualizaciones del producto, página 7</i>).</p>
<p>②</p> <p>MODE</p>	<p>Púlsalo para activar el modo torneo y desactivar la función PlaysLike (<i>Usar el modo torneo, página 5</i>).</p> <p>Mantenlo pulsado para abrir el modo configuración (<i>Usar el modo configuración, página 5</i>).</p>
<p>③</p> <p></p> <p></p>	<p>Púlsalo para activar el dispositivo (<i>Activar el dispositivo, página 4</i>).</p> <p>Púlsalo para medir la distancia con el láser durante 3 segundos o hasta que el telémetro se fije al banderín (<i>Medir la distancia al objetivo, página 6, Medir la distancia al banderín, página 6</i>).</p> <p>Mantenlo pulsado durante 8 segundos o hasta que el telémetro se fije al banderín para medir la distancia con el láser.</p>
<p>④</p> <p>Dioptría ajustable</p>	<p>Gira el ocular para enfocar la pantalla (<i>Ajustar el ocular, página 3</i>).</p>
<p>⑤</p> <p>Tapa de la pila</p>	<p>Retírala para instalar o sustituir la pila CR2.</p>
<p>⑥</p> <p>Etiqueta del dispositivo</p>	<p>Consulta la certificación y la identificación del fabricante.</p> <div data-bbox="587 928 1206 1316"> <p>www.garmin.com  Made in Myanmar  CLASS 1 CONSUMER LASER PRODUCT  EN 50689:2021  Complies with 21 CFR 1040.10 and  1040.11 except for conformance with  IEC 60825-1Ed. 3., as described in  Laser Notice No.56, dated May 8. 2019  Garmin 1200 E 151st St,  Olathe, KS 66062</p> </div>

## Instalar la batería

El telémetro Approach Z30 utiliza una pila CR2.

- 1 Gira la tapa de la pila ① hacia la izquierda para retirarla.



**NOTA:** debes comprobar que la junta y el compartimento de las pilas están libres de residuos.

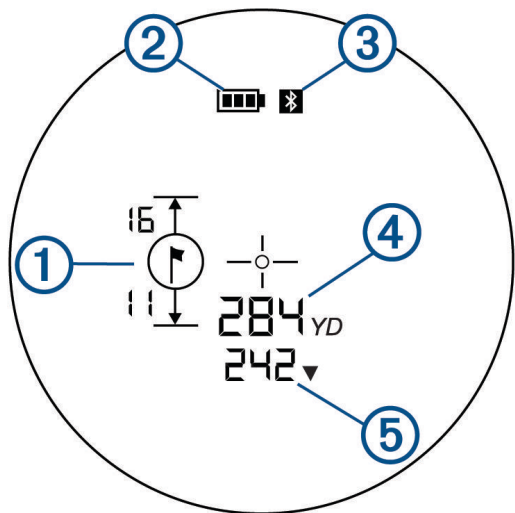
- 2 Inserta la pila CR2 incluida ② teniendo en cuenta la polaridad adecuada.
- 3 Vuelve a colocar la tapa de la pila y gírala hacia la derecha para cerrarla.

## Ajustar el ocular

El dispositivo incluye un ocular ajustable (ajuste de +/- 4 dioptrías). Esto te permite enfocar la pantalla según tu vista.

Gira el ocular para enfocar la pantalla.

## Descripción general de la pantalla de medición




<b>1</b> Indicador de banderín	<p>Indica que el telémetro se ha fijado al banderín del hoyo actual y muestra las distancias desde el banderín hasta la parte delantera y trasera del green. (<a href="#">Medir la distancia al banderín, página 6</a>)</p> <p><b>NOTA:</b> para utilizar esta función, el telémetro debe estar vinculado a la aplicación Garmin Golf™ o a un dispositivo compatible (<a href="#">Vincular tu smartphone, página 5</a>, <a href="#">Vincular un dispositivo compatible, página 5</a>).</p>
<b>2</b> Indicador de batería	<p>Indica el nivel de la batería del telémetro.</p> <p>Si el telémetro está activo y la batería está baja (por debajo del 10 %), el indicador de batería siempre se muestra.</p>
<b>3</b> Indicador de Bluetooth®	<p>Indica el estado de la conectividad Bluetooth.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• No se muestra: el telémetro no está vinculado a otro dispositivo.</li><li>• Intermitente: el telémetro está vinculado pero no conectado a otro dispositivo.</li><li>• Fijo: el telémetro está vinculado y conectado a otro dispositivo.</li></ul>
<b>4</b> Distancia al objetivo	<p>Muestra la distancia medida hasta un objetivo (<a href="#">Medir la distancia al objetivo, página 6</a>).</p>
<b>5</b> Distancia PlaysLike	<p>La función de distancia PlaysLike calcula los cambios de pendiente del campo mostrando la distancia ajustada al green. Cuando se conecta a un dispositivo compatible, la función de distancia PlaysLike también tiene en cuenta los datos proporcionados por dicho dispositivo, como los meteorológicos y los de viento.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• ▲: la distancia es superior a la esperada.</li><li>• ▼: la distancia es inferior a la esperada.</li></ul> <p><b>NOTA:</b> el modo torneo desactiva la función de distancia PlaysLike (<a href="#">Usar el modo torneo, página 5</a>).</p>

## Activar el dispositivo

Pulsa .





## Modo suspensión

Para ahorrar batería, el telémetro entra en modo suspensión tras 10 segundos de inactividad. El telémetro se activa al pulsar .

## Usar el modo configuración

En el modo configuración, puedes cambiar la unidad de medida y el brillo de la pantalla.

- 1 En la pantalla de medición, mantén pulsado **MODE** para acceder al modo configuración.  
La opción de unidad de medida parpadeará.
- 2 Pulsa **MODE** para desplazarte por las opciones de unidad de medida.
- 3 Pulsa  para seleccionar la unidad de medida.  
La opción de brillo de la pantalla parpadeará.
- 4 Pulsa **MODE** para desplazarte por las opciones de brillo de la pantalla.
- 5 Pulsa  para seleccionar el brillo de la pantalla.  
El telémetro volverá al modo medición.

## Usar el modo torneo

El ajuste del modo torneo desactiva la función de distancia PlaysLike (*Descripción general de la pantalla de medición, página 4*). No se permite utilizar esta función en torneos sancionados.

Pulsa **MODE**.

El LED del modo torneo del telémetro se ilumina en azul fijo cuando el ajuste del modo torneo está activado.

## Funciones de conectividad Bluetooth




**Distancias desde el banderín hasta la parte delantera y trasera del green:** permite ver las distancias desde el banderín hasta la parte delantera y trasera del green cuando se utiliza la aplicación Garmin Golf o un dispositivo compatible.

**Actualizaciones de software:** a través de la aplicación Garmin Golf recibirás actualizaciones del software del dispositivo.

**Find My Garmin:** permite utilizar la aplicación Garmin Golf para localizar el telémetro utilizando su última ubicación conocida.

## Vincular tu smartphone


Para utilizar las funciones de conectividad del telémetro, debes vincularlo directamente a través de la aplicación Garmin Golf, y no desde la configuración de Bluetooth de tu teléfono.

- 1 Desde la tienda de aplicaciones de tu teléfono, instala y abre la aplicación Garmin Golf.
- 2 Sitúa el teléfono a 10 m (33 ft) del dispositivo.
- 3 Desde los menús  o  de la aplicación, selecciona **Dispositivos Garmin > Añadir dispositivo** y, a continuación, sigue las instrucciones que aparecen en pantalla.
- 4 En el telémetro, pulsa  para activar el dispositivo e iniciar la vinculación.

Cuando se vinculan y se conectan, la distancia que mide el telémetro aparece en la aplicación Garmin Golf.

## Vincular un dispositivo compatible

Puedes vincular el telémetro con un dispositivo Garmin® compatible, como un reloj Approach. Cuando se vinculan, la distancia que mide el telémetro aparece en el dispositivo compatible.

- 1 El dispositivo compatible debe estar a una distancia máxima de 10 m (33 ft) del telémetro.
- 2 En el dispositivo compatible, vincula el telémetro desde el menú de configuración del sensor.  
Para obtener más información, consulta el manual del usuario del dispositivo compatible.
- 3 En el telémetro, pulsa  para activar el dispositivo e iniciar la vinculación.



## Medir la distancia al banderín

Puedes utilizar el dispositivo para medir la distancia desde tu posición actual al banderín.

**NOTA:** el dispositivo es capaz de medir una distancia al banderín de hasta 366 m (400 yd).

1 Alinea el retículo del telémetro con el banderín.

2 Selecciona una opción:

- Pulsa  para medir durante 3 segundos.
- Mantén pulsado  para medir de forma activa durante un máximo de 8 segundos.

Si el dispositivo puede fijarse al banderín, el telémetro vibrará y aparecerá la distancia medida. Si el telémetro está vinculado a la aplicación Garmin Golf o a un dispositivo compatible, aparecerán las distancias desde el banderín hasta la parte delantera y trasera del green ([Vincular tu smartphone, página 5](#), [Vincular un dispositivo compatible, página 5](#)).



## Medir la distancia al objetivo

Puedes utilizar el dispositivo para medir la distancia desde tu posición actual al objetivo.

**NOTA:** el dispositivo es capaz de medir distancias en una superficie reflectante de 5 a 1189 m (de 5,5 a 1300 yd).

1 Alinea el retículo del telémetro con el objetivo.

2 Selecciona una opción:

- Pulsa  para medir durante 3 segundos.
- Mantén pulsado  para medir de forma activa durante un máximo de 8 segundos.

Aparece el alcance medido.

## Solucionar problemas de precisión de la distancia

Los factores externos, como la luz ambiental, las condiciones meteorológicas, la reflectividad del objetivo o el tamaño del objetivo, pueden influir en la precisión de la medición de alcance.

- Es más fácil apuntar a objetos grandes que a pequeños. Por ejemplo, se recomienda apuntar al banderín en lugar de al palo.
- El dispositivo puede apuntar a mayor distancia en condiciones de menor iluminación, como en días nublados, por ejemplo. Una luz solar intensa reduce la eficacia de la medición de alcance.
- La lluvia reduce la eficacia de la medición de alcance.
- El dispositivo puede apuntar a mayor distancia cuando mide la distancia a objetos reflectantes o brillantes.
- El dispositivo puede apuntar a mayor distancia cuando el ángulo con respecto al objetivo es cercano a 90 grados. Un ángulo menor con respecto al objetivo limita la eficacia de la medición de alcance.

## Información del dispositivo

### Realizar el cuidado del dispositivo

#### AVISO

Evita el uso inadecuado y los golpes, ya que esto podría reducir la vida útil del producto.

No utilices un objeto afilado para limpiar el dispositivo.

No utilices disolventes, productos químicos ni insecticidas que puedan dañar los componentes plásticos y acabados.

No guardes el dispositivo en lugares en los que pueda quedar expuesto durante periodos prolongados a temperaturas extremas, ya que podría sufrir daños irreversibles.

## Limpieza del dispositivo

### AVISO

No utilices un paño seco para limpiar el objetivo. Si utilizas un paño seco, puedes dañar el objetivo.

No utilices disolventes ni productos químicos que puedan dañar los componentes plásticos.

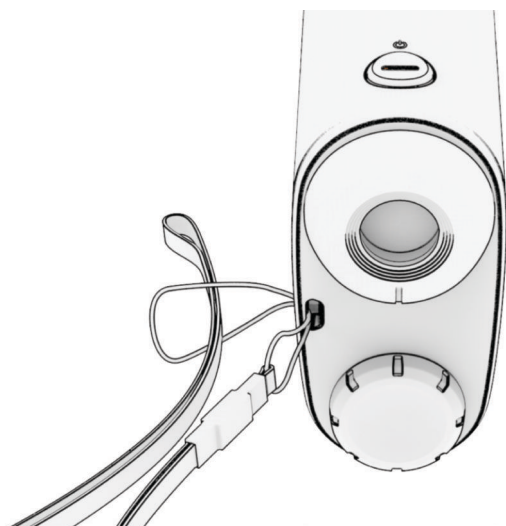
- 1 Limpia la carcasa externa y el objetivo con un paño suave que no raye humedecido con agua o alcohol.
- 2 Seca la carcasa externa y deja secar el objetivo al aire.

## Almacenamiento del dispositivo

Si no vas a utilizar el dispositivo durante varias semanas, extrae la pila. El dispositivo debe guardarse en un lugar fresco y seco, que presente temperaturas similares a los niveles domésticos habituales.

## Fijar un cordón

- 1 Introduce el lazo del cordón por la ranura del dispositivo.



- 2 Mete el otro extremo del cordón por el lazo y tira con fuerza.

## Actualizaciones del producto

En el smartphone, instala la aplicación Garmin Golf.

Esto te permitirá acceder fácilmente a los siguientes servicios para dispositivos Garmin:

- Actualizaciones de software
- Registro del producto

## Especificaciones

Tipo de pila/batería	Pila CR2
Autonomía de las pilas	Hasta 1 año
Clasificación de resistencia al agua	IEC 60529 IPX7 <sup>1</sup>
Rango de temperatura de funcionamiento	De -10 °C a 55 °C (de 14 °F a 130 °F)
Protocolo/frecuencia inalámbrica	2,4 GHz a 10 dBm máximo

<sup>1</sup> El dispositivo resiste la inmersión accidental en el agua a una profundidad de hasta 1 m durante un máximo de 30 minutos. Para obtener más información, visita [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

## Más información

- Visita [support.garmin.com](https://support.garmin.com) para obtener manuales, artículos y actualizaciones de software adicionales.
- Visita [garmin.com/golf](https://garmin.com/golf).
- Visita [buy.garmin.com](https://buy.garmin.com) o ponte en contacto con tu distribuidor de Garmin para obtener información acerca de accesorios opcionales y piezas de repuesto.



